

5.12.2018

A8-0273/ 001-055

PREDLOGI SPREMEMB 001-055

vlagatelj: Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

Poročilo

Anne Sander

A8-0273/2017

Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop)

Predlog uredbe (COM(2016)0532 – C8-0343/2016 – 2016/0257(COD))

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) V skladu s členom 149, členom 165(4) in členom 166(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop) spodbuja sodelovanje med državami članicami in podpira njihove dejavnosti s pobudami, namenjenimi razvoju izmenjav informacij in najboljše prakse na področju poklicnega usposabljanja.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2) Agencija je **imela** od ustanovitve pomembno vlogo pri podpori razvoja

(2) Agencija je **zaradi svojega strokovnega znanja in izkušenj** od

skupne politike poklicnega izobraževanja in usposabljanja. Hkrati se je koncept in pomen poklicnega usposabljanja razvijal pod vplivom sprememb na trgu dela, tehnološkega razvoja zlasti na digitalnem področju in **vedno večje mobilnosti delavcev**. V skladu s tem so se razvijale tudi politike poklicnega usposabljanja, ki zajemajo različne instrumente in pobude, od teh pa nekatere presegajo tradicionalne meje poklicnega izobraževanja in usposabljanja, in sicer tiste v zvezi z znanjem in spretnostmi ter kvalifikacijami, vključno s potrjevanjem učenja. Zato bi bilo treba jasno opredeliti naravo dejavnosti Agencije in prilagoditi relevantno terminologijo, hkrati pa ostati v okviru določb Pogodbe glede poklicnega izobraževanja in usposabljanja.

ustanovitve **imela** pomembno vlogo pri podpori razvoja skupne politike poklicnega izobraževanja in usposabljanja. Hkrati se je koncept in pomen poklicnega usposabljanja razvijal pod vplivom sprememb na trgu dela, **vedno večje mobilnosti delavcev, zavezanosti Unije k trajnosti in** tehnološkega razvoja zlasti na digitalnem področju, **kar še povečuje izziv glede boljšega usklajevanja kompetenc in kvalifikacij s povpraševanjem, ki se stalno spreminja**. V skladu s tem so se razvijale tudi politike poklicnega usposabljanja, ki zajemajo različne instrumente in pobude, od teh pa nekatere presegajo tradicionalne meje poklicnega izobraževanja in usposabljanja, in sicer tiste v zvezi z znanjem in spretnostmi ter kvalifikacijami, vključno s potrjevanjem učenja. Zato bi bilo treba jasno opredeliti naravo dejavnosti Agencije in prilagoditi relevantno terminologijo, hkrati pa ostati v okviru določb Pogodbe glede poklicnega izobraževanja in usposabljanja.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) S to direktivo se razveljavi direktiva (EGS) št. 337/75 z namenom, da se posodobijo mandat in naloge Cedefop, da bi bolje odražale tiste njegove aktualne dejavnosti, ki presegajo poklicno izobraževanje in usposabljanje in vključujejo delo na področjih znanj in spretnosti ter kvalifikacij, ter da se mandat in naloge prilagodijo sedanjim prednostnim nalogam in strategijam politike, ob upoštevanju nedavnega razvoja politike na področju poklicnega izobraževanja in usposabljanja, znanja in spretnosti ter kvalifikacij.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Pri izvajanju politike poklicnega izobraževanja in usposabljanja se bo treba osredotočiti na povezavo med izobraževanjem in usposabljanjem ter svetom dela, pri čemer bo treba zagotoviti, da pridobljeno znanje, spretnosti in kompetence izboljšujejo **zaposljivost** na **spreminjajočih** se **trgih** dela ter da ustrezajo potrebam državljanov in družbe.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Uredba (EGS) št. 337/75 **Sveta** je bila večkrat spremenjena. Ker so potrebne dodatne spremembe, bi jo bilo treba razveljaviti **zaradi jasnosti**.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4) Pri izvajanju politike poklicnega izobraževanja in usposabljanja se bo treba osredotočiti na povezavo **in prehod** med izobraževanjem in usposabljanjem ter svetom dela, pri čemer bo treba zagotoviti, da pridobljeno znanje, spretnosti in kompetence izboljšujejo **vkjučevanje** na **spreminjajoče** se **trge** dela ter da ustrezajo potrebam državljanov in družbe.

Predlog spremembe

(5) Uredba (EGS) št. 337/75 je bila večkrat spremenjena. Ker so potrebne dodatne spremembe, bi jo bilo treba **zaradi jasnosti** razveljaviti, **ne da bi pri tem odstopili od njenih glavnih namenov in ne da bi ogrozili njenih prvotnih ciljev**.

Predlog spremembe

(6a) V zvezi z upravljanjem Agencije bi moral upravni odbor zaradi zagotavljanja postopne menjave njegovih članov razmisliti, da bi z operativnimi pravili ali drugimi mehanizmi omejil število zaporednih mandatov, ki jih lahko dobijo njegovi člani.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Ker tri **t. i.** tristranske agencije, Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (Eurofound) in Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA), obravnavajo zadeve, povezane s trgov del, delovnim okoljem, poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem ter znanjem in spretnostmi, je potrebno tesno sodelovanje med **temi tremi agencijami**, poleg tega bi bilo treba izkoristiti možnosti za večjo učinkovitost in sinergije. Hkrati bi si **moral Agencija** po potrebi prizadevati za učinkovito sodelovanje z internimi raziskovalnimi zmogljivostmi **Evropske komisije**.

Predlog spremembe

(7) Ker tri tristranske agencije, Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (Eurofound) in Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA), obravnavajo zadeve, povezane s trgov del, delovnim okoljem, poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem ter znanjem in spretnostmi, je potrebno tesno sodelovanje med **njimi**, poleg tega bi bilo treba izkoristiti možnosti za večjo učinkovitost in sinergije **ter se izogibati vsakemu podvajanju dejavnosti tako med njimi kot med njimi in Komisijo**. Hkrati bi si **moral Cedefop** po potrebi prizadevati za učinkovito sodelovanje z internimi raziskovalnimi zmogljivostmi **institucij Unije**.

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predloge sprememb št. 4, 30, 31, 32 (Cedefop), 2, 50, 51, 52 (Eurofound) in 3, 30, 31, 32 (EU-OSHA).

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7a) Tristranska narava Cedefop, Eurofound in EU-OSHA pomeni celovit, na socialnem dialogu med socialnimi partnerji in Unijo ter nacionalnimi organi temelječ pristop, ki je nadvse koristen pri iskanju skupnih in trajnostnih rešitev.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8a) Prevajalske storitve, ki jih potrebuje Cedefop za svoje delovanje, bi moral v največji možni meri zagotavljati Prevajalski center za organe Evropske unije (Prevajalski center). Po potrebi, na primer zaradi nujnosti ali stroškov ali visoke delovne obremenitve Prevajalskega centra, prevajalske storitve zagotovijo tudi drugi ponudniki prevajalskih storitev. Ti ponudniki prevajalskih storitev bi morali zagotoviti enako raven kakovosti kot Prevajalski center po ceni, ki ni višja, izpolnjevati okoljske, delovne in socialne standarde Unije ter po potrebi spoštovati pravila o javnem naročanju.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8b) Pri javnem naročanju bi moral Cedefop spoštovati okoljske, delovne in socialne visokokakovostne standarde, visoko raven preglednosti in pravila poštene konkurence.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8c) Proračun Cedefop bi bilo treba pripraviti v skladu z načelom oblikovanja proračuna glede na uspešnost ter pri tem upoštevati njegove cilje in pričakovane rezultate.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) Določbe v zvezi z osebjem Agencije iz Uredbe (EGS) št. 337/75 bi bilo treba uskladiti s Kadrovskimi predpisi za uradnike Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: kadrovski predpisi) in Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev), določenimi z Uredbo Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68⁷.

⁷ Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 (UL L 56, 4.3.1968, str. 1).

Predlog spremembe

(9) Določbe v zvezi z osebjem Agencije iz Uredbe (EGS) št. 337/75 bi bilo treba uskladiti s Kadrovskimi predpisi za uradnike Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: kadrovski predpisi) in Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev), določenimi z Uredbo Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68⁷. **Da bi Cedefop lahko izvajal svoje posodobljene naloge, bi ga bilo treba opremiti z ustreznim osebjem.**

⁷ Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 (UL L 56, 4.3.1968, str. 1).

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Cilj Agencije je **pomagati Komisiji pri oblikovanju in izvajanju politik na področjih** poklicnega izobraževanja in usposabljanja, znanj in spretnosti ter kvalifikacij. V ta namen Agencija zagotavlja dokaze in **storitve** za oblikovanje politik in izmenjavo znanja med Unijo in nacionalnimi akterji, **zlasti vladami in socialnimi partnerji**.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe Člen 2 – odstavek 1 – točka e a (novo)

Predlog spremembe

2. Cilj Agencije je **podpirati politike Unije na področju** poklicnega izobraževanja in usposabljanja, znanj in spretnosti ter kvalifikacij. V ta namen Agencija zagotavlja **neodvisne dokaze, analize, storitve in podporo** za oblikovanje politik in izmenjavo znanja med Unijo in nacionalnimi akterji.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) na podlagi svojih analiz in raziskav zagotavlja na raziskavah temelječe predloge politik na področju poklicnega izobraževanja in usposabljanja za oblikovalce politik;

Obrazložitev

Cedefop je v celoti sposoben, da se iz dejavnosti zagotavljanja analiz in informacij preusmeri v prenašanje le-teh v dragocene predloge za oblikovanje politik. To bi moralo biti izrecno navedeno v okviru njegovih nalog in mandata.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(h) upravlja in daje na razpolago orodja, sklope podatkov in storitve za znanja in spretnosti, poklice in kvalifikacije za državljane, podjetja, oblikovalce politik, socialne partnerje in druge zainteresirane strani.

Predlog spremembe

(h) **v sodelovanju s Komisijo** upravlja in daje na razpolago orodja, sklope podatkov in storitve za znanja in spretnosti, poklice in kvalifikacije za državljane, podjetja, oblikovalce politik, socialne partnerje in druge zainteresirane strani.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Pri izvajanju svojih nalog Agencija vzdržuje tesne stike zlasti s specializiranimi nacionalnimi ali mednarodnimi **javnimi ali zasebnimi organi**, organi javnega sektorja **in** izobraževalnimi ustanovami **ter** organizacijami delodajalcev in delojemalcev. Agencija brez poseganja v svoje lastne cilje zagotavlja sodelovanje z drugimi agencijami **Evropske unije**, zlasti z Evropsko fundacijo za usposabljanje

Predlog spremembe

3. Pri izvajanju svojih nalog Agencija vzdržuje tesne stike zlasti s specializiranimi **organi, tako javnimi kot zasebnimi**, nacionalnimi ali mednarodnimi, **ki delujejo na področju politik poklicnega izobraževanja in usposabljanja, znanj in spretnosti ter kvalifikacij, pa tudi** z organi javnega sektorja, izobraževalnimi ustanovami, organizacijami delodajalcev in delojemalcev **ter, če obstajajo, nacionalnimi tristranskimi organi.**

(ETF), Evropsko fundacijo za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (Eurofound) ter Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA), **da se preprečijo prekrivanja ter spodbujajo sinergije in dopolnjevanje njihovih dejavnosti.**

Agencija brez poseganja v svoje lastne cilje zagotavlja sodelovanje z drugimi agencijami **Unije, da se preprečijo prekrivanja ter spodbujajo sinergije in dopolnjevanje njihovih dejavnosti, vključno z možnostjo skupnega delovanja,** zlasti z Evropsko fundacijo za usposabljanje (ETF), Evropsko fundacijo za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (Eurofound) ter Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA).

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Agencija lahko sodeluje pri vseh javnih razpisih, ki jih Evropska komisija organizira na njenih področjih, pri čemer upošteva pravila preglednosti, poštene konkurence in socialnih pravic.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) trije neodvisni strokovnjaki, ki jih imenuje Evropski parlament;

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člane iz točk (a), (b) in (c) imenuje Svet, in sicer s seznama kandidatov, ki ga

Člane iz točk (a), (b) in (c) imenuje Svet, in sicer s seznama kandidatov, ki ga

predložijo države članice za točko (a), organizacije delodajalcev za točko (b) in organizacije delojemalcev za točko (c). Člane, **ki zastopajo Komisijo**, imenuje **Komisija**.

predložijo države članice za točko (a), organizacije delodajalcev za točko (b) in organizacije delojemalcev za točko (c). **Komisija imenuje** člane **iz točke (d)**. **Pristojni odbor Evropskega parlamenta** imenuje **strokovnjake iz točke (da)**.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Člani upravnega odbora in njihovi namestniki so imenovani zaradi svojega znanja na področjih poklicnega izobraževanja in usposabljanja, znanj in spretnosti ter kvalifikacij ob upoštevanju ustreznih vodstvenih, upravnih ter proračunskih kompetenc. Vse strani, zastopane v upravnem odboru, si prizadevajo omejiti menjavanje svojih predstavnikov, da bi zagotovile stalnost dela odbora. ***Vse strani si prizadevajo doseči uravnoteženo zastopanost moških in žensk*** v upravnem odboru.

Predlog spremembe

3. Člani upravnega odbora in njihovi namestniki so imenovani zaradi svojega znanja na področjih poklicnega izobraževanja in usposabljanja, znanj in spretnosti ter kvalifikacij ob upoštevanju ustreznih vodstvenih, upravnih ter proračunskih kompetenc. Vse strani, zastopane v upravnem odboru, si prizadevajo omejiti menjavanje svojih predstavnikov, da bi zagotovile stalnost dela odbora. ***Evropski parlament, Komisija, države članice in socialni partnerji pri imenovanju svojih predstavnikov in njihovih namestnikov v upravnem odboru zagotovijo uravnoteženo zastopanost moških in žensk.***

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Vsi člani in njihovi namestniki ob prevzemu dolžnosti ali ob ponovnem imenovanju podpišejo pisno izjavo o interesih, ki jo ob vsaki spremembi upoštevni okolščini posodobijo. Izjave o interesih in posodobitve se objavijo na spletni strani Agencije.

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predloge sprememb št. 53, 62, 69 in 70 (Cedefop).

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Mandat članov in njihovih namestnikov traja štiri leta. Mandat se lahko **podaljša**. Po izteku mandata ali v primeru odstopa člani ostanejo na položaju, dokler se njihovo imenovanje ne podaljša ali dokler niso zamenjani.

Predlog spremembe

4. Mandat članov in njihovih namestnikov traja štiri leta. Mandat se lahko **obnovi**. Po izteku mandata ali v primeru odstopa člani ostanejo na položaju, dokler se njihovo imenovanje ne podaljša ali dokler niso zamenjani.

Obrazložitev

Uskladitev z mandatom predsednika in njegovih namestnikov (se obnovi enkrat) (člen 7 – odstavek 2).

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predloge sprememb št. 9, 71, 72, 73, 74, 75 (Cedefop), (105), 106, 107, 108 (Eurofound), 11, (74), 75, 76, 77, 78 (EU-OSHA).

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe Člen 4 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5a. Predstavnika Eurofound in EU-OSHA imata na sejah upravnega odbora status opazovalca, da bi povečali učinkovitost treh tristranskih agencij in sinergijo med njimi ter preprečili prekrivanje njihovih dejavnosti.

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predloge sprememb št. 10, 15, 77, 78, 79, 101 in 102 (Cedefop).

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) določi **splošno** usmeritev dejavnosti Agencije in vsako leto sprejme programski dokument Agencije z dvotretjinsko večino članov, ki imajo glasovalno pravico, in v skladu s členom 6;

Predlog spremembe

(a) določi **strateško** usmeritev dejavnosti Agencije, **ki je skladna s potrebami njenih največjih deležnikov**, in vsako leto sprejme programski dokument Agencije z dvotretjinsko večino članov, ki imajo glasovalno pravico, in v skladu s členom 6;

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predloga sprememb št. 11 in 80 (Cedefop).

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) sprejme pravila za preprečevanje in upravljanje nasprotij interesov v zvezi s svojimi člani;

Predlog spremembe

(f) sprejme pravila, **vključno z ukrepi za zgodnje odkrivanje potencialnih tveganj**, za preprečevanje in upravljanje nasprotij interesov v zvezi s svojimi člani **in neodvisnimi strokovnjaki, pa tudi za napotene nacionalne strokovnjake in drugo osebje iz člena 19, ki niso zaposleni v Agenciji**;

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predlog spremembe št. 81 (Cedefop).

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) na podlagi analize potreb sprejme in redno posodablja **načrte** sporočanja in razširjanja;

Predlog spremembe

(g) na podlagi analize potreb sprejme in redno posodablja **dejavnosti** sporočanja in **načrte** razširjanja **ter jih vključi v programski dokument Agencije**;

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predlog spremembe št. 12 (Cedefop).

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – točka k

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(k) imenuje izvršnega direktorja in po potrebi **podaljša** njegov mandat ali ga razreši s položaja v skladu s členom 18;

Predlog spremembe

(k) imenuje izvršnega direktorja in po potrebi **obnovi** njegov mandat ali ga razreši s položaja v skladu s členom 18;

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – točka n

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(n) **sprejme vse odločitve v zvezi z vzpostavitvijo notranjih struktur Agencije in po potrebi v zvezi z njihovim spreminjanjem, ob upoštevanju dejavnosti Agencije in dobrim upravljanjem proračuna;**

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Letni delovni program zajema

Predlog spremembe

3. Letni delovni program zajema

podrobne cilje in pričakovane rezultate, vključno s kazalniki uspešnosti. Vsebuje tudi opis ukrepov, ki se bodo financirali, ter navedbo finančnih in človeških virov, dodeljenih vsakemu ukrepu, v skladu z načeli oblikovanja proračuna po dejavnostih in upravljanja po dejavnostih. Letni delovni program je skladen z večletnim delovnim programom iz odstavka 4. V njem so jasno navedene naloge, ki so bile v primerjavi s preteklim proračunskim letom dodane, spremenjene ali črtane.

podrobne cilje in pričakovane rezultate, vključno s kazalniki uspešnosti, **pa tudi dejavnosti in programe, ki so predmet predhodne ali naknadne ocene**. Vsebuje tudi opis ukrepov, ki se bodo financirali, **vključno z načrtovanimi ukrepi za povečanje učinkovitosti**, ter navedbo finančnih in človeških virov, dodeljenih vsakemu ukrepu, v skladu z načeli oblikovanja proračuna po dejavnostih in upravljanja po dejavnostih. Letni delovni program je skladen z večletnim delovnim programom iz odstavka 4. V njem so jasno navedene naloge, ki so bile v primerjavi s preteklim proračunskim letom dodane, spremenjene ali črtane.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Upravni odbor spremeni sprejeti letni delovni program, kadar se Agenciji dodeli nova naloga. Upravni odbor lahko na izvršnega direktorja prenese pooblastilo, da v letni delovni program vnese nebitvene spremembe.

Predlog spremembe

1. Upravni odbor spremeni sprejeti letni delovni program, kadar se Agenciji dodeli nova naloga. **Odgovoren je za preprečevanje prekrivanja programov z EU-OSHA in Eurofound ter za zagotavljanje, da se pred dodeljevanjem dodatnih finančnih sredstev razmisli o ponovni prednostni razvrstitvi dejavnosti Agencije.** Upravni odbor lahko na izvršnega direktorja prenese pooblastilo, da v letni delovni program vnese nebitvene spremembe.

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Upravni odbor izvoli predsednika in

Predlog spremembe

1. Upravni odbor izvoli predsednika in

tri namestnike predsednika na naslednji način: enega izvoli izmed članov, ki zastopajo države članice, enega izmed članov, ki zastopajo organizacije delodajalcev, enega izmed članov, ki zastopajo organizacije delojemalcev, in enega izmed članov, ki zastopajo Komisijo. Predsednika in njegove namestnike izvolijo člani upravnega odbora, ki imajo glasovalno pravico, z dvotretjinsko večino.

tri namestnike predsednika na naslednji način: enega izvoli izmed članov, ki zastopajo države članice, enega izmed članov, ki zastopajo organizacije delodajalcev, enega izmed članov, ki zastopajo organizacije delojemalcev, in enega izmed članov, ki zastopajo Komisijo. Predsednika in njegove namestnike izvolijo člani upravnega odbora, ki imajo glasovalno pravico, z dvotretjinsko večino. ***Upravni odbor pri izvolitvi predsednika in namestnikov predsednika zagotovi uravnoteženo zastopanost moških in žensk, gledano skupaj.***

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Izvršni odbor lahko po potrebi in zaradi nujnosti sprejme določene začasne odločitve v imenu upravnega odbora, ***zlasti o zadevah v zvezi z upravnim poslovanjem***, vključno z začasno prekinitvijo prenosa pooblastil organa za imenovanja in proračunskimi zadevami.

Predlog spremembe

3. Izvršni odbor lahko po potrebi in zaradi nujnosti sprejme določene začasne odločitve v imenu upravnega odbora, vključno z začasno prekinitvijo prenosa pooblastil organa za imenovanja ***v skladu s pogoji iz člena 5(2)***, in proračunskimi zadevami.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Izvršni odbor sestavljajo predsednik upravnega odbora, trije namestniki predsednika, koordinatorji treh skupin iz člena 4(5) in en predstavnik Komisije. Vsaka skupina iz člena 4(5) lahko določi največ dva namestnika, ki se udeležita sej izvršnega odbora, če so polnopravni člani odsotni. Predsednik upravnega odbora je

Predlog spremembe

4. Izvršni odbor sestavljajo predsednik upravnega odbora, trije namestniki predsednika, koordinatorji treh skupin iz člena 4(5) in en predstavnik Komisije. Vsaka skupina iz člena 4(5) lahko določi največ dva namestnika, ki se udeležita sej izvršnega odbora, če so polnopravni člani odsotni, ***pri čemer se zagotovi***

tudi predsednik izvršnega odbora. Izvršni direktor sodeluje na sejah izvršnega odbora, vendar nima glasovalne pravice.

uravnotežena zastopanost moških in žensk. Predsednik upravnega odbora je tudi predsednik izvršnega odbora. Izvršni direktor sodeluje na sejah izvršnega odbora, vendar nima glasovalne pravice.

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe Člen 10 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Mandat članov izvršnega odbora traja dve leti. Mandat se lahko **podaljša**. Mandat članov izvršnega odbora preneha s prenehanjem njihovega članstva v upravnem odboru.

Predlog spremembe

5. Mandat članov izvršnega odbora traja dve leti. Mandat se lahko **obnovi**. Mandat članov izvršnega odbora preneha s prenehanjem njihovega članstva v upravnem odboru.

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomešča predloge sprememb št. 16, 109, 110, 111 (Cedefop), 31, 149, 150, 151 (Eurofound), 15, 109, 110, 111, 112 (EU-OSHA).

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe Člen 10 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Izvršni odbor se sestane trikrat na leto. Prav tako se sestane na pobudo predsednika ali na zahtevo članov.

Predlog spremembe

6. Izvršni odbor se sestane trikrat na leto. Prav tako se sestane na pobudo predsednika ali na zahtevo članov. ***Vsak koordinator po vsakem sestanku pravočasno in pregledno obvesti člane svoje skupine o vsebini razprave.***

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Izvršni direktor **upravlja Agencijo**.
Izvršni direktor odgovarja upravnemu odboru.

Predlog spremembe

1. Izvršni direktor **je odgovoren za splošno upravljanje Agencije v skladu s strateško usmeritvijo, ki jo določi upravni odbor, in** odgovarja upravnemu odboru.

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predlog spremembe 114 (Cedefop).

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 5 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) v skladu z odločitvijo iz člena 5(2), sprejemanje odločitev v zvezi z upravljanjem človeških virov;

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predloge sprememb št. 18, 120 in 121 (Cedefop).

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 5 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bb) sprejemanje odločitev v zvezi z notranjimi strukturami Agencije, po potrebi pa tudi v zvezi z njihovim spreminjanjem, pri čemer upošteva potrebe, povezane z dejavnostjo Agencije, in dobro proračunsko upravljanje;

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predloge sprememb št. 18, 120 in 121 (Cedefop).

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 5 – točka j

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(j) pripravo osnutka ocene prihodkov in odhodkov Agencije ter izvrševanje njenega proračuna.

Predlog spremembe

(j) pripravo osnutka ocene prihodkov in odhodkov Agencije ter izvrševanje njenega proračuna **v okviru programskega dokumenta Agencije;**

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 5 – točka j a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ja) sodelovanje z drugimi agencijami Unije in sklepanje sporazumov o sodelovanju z njimi.

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Izvršni direktor je odgovoren tudi za odločanje o tem, ali je treba za učinkovito in uspešno izvajanje nalog Agencije vzpostaviti **enega ali več lokalnih uradov v eni ali več državah članicah**. Za navedeno odločitev je potrebno predhodno soglasje Komisije, upravnega odbora in države članice, v kateri naj bi se lokalni urad vzpostavil. Z navedeno odločitvijo je opredeljen obseg dejavnosti, ki naj bi se izvajale v navedenem lokalnem uradu, in sicer tako, da se preprečijo nepotrebni stroški in podvajanje upravnih nalog

Predlog spremembe

6. Izvršni direktor je odgovoren tudi za odločanje o tem, ali je treba za učinkovito in uspešno izvajanje nalog Agencije vzpostaviti **lokalni urad v Bruslju kot urad za zvezo, namenjen krepitvi sodelovanja Agencije z upoštevniimi institucijami Unije**. Za navedeno odločitev je potrebno predhodno soglasje Komisije, upravnega odbora in države članice, v kateri naj bi se lokalni urad vzpostavil. Z navedeno odločitvijo je opredeljen obseg dejavnosti, ki naj bi se izvajale v navedenem lokalnem uradu, in sicer tako, da se preprečijo nepotrebni stroški in

Agencije.

podvajanje upravnih nalog Agencije.

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predloge sprememb št. 19, 124, 125, 126 in 127 (Cedefop).

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6a. Izvršni direktor lahko po posvetovanju s izvršnim odborom imenuje namestnika direktorja, za kar je potrebna odobritev upravnega odbora z navadno večino glasov. Namestnik direktorja se izbere med višjim osebjem centra Agencije, njegov mandat pa se konča z mandatom izvršnega direktorja ali pred tem zaradi disciplinskih razlogov, za kar je potrebna odobritev upravnega odbora z navadno večino glasov. Izvršni direktor utemelji potrebo po imenovanju namestnika direktorja in v ta namen dodeli ustrezna sredstva. Dolžnosti namestnika direktorja so jasno določene in se nanašajo zgolj na upravljanje vsakdanjega poslovanja Agencije, odobri pa jih izvršni odbor na predlog izvršnega direktorja. Namestnik direktorja se udeležuje sej upravnega in izvršnega odbora.

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Začasni osnutek načrta temelji na ciljih in pričakovanih rezultatih iz dokumenta o letnem načrtovanju programov iz člena 6(1), v njem pa se upoštevajo finančni viri, ki so potrebni za doseganje teh ciljev

in pričakovanih rezultatov, skladno z načelom oblikovanja proračuna glede na uspešnost.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 1 – pododstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Z začasnim osnutkom načrta se zagotovi ustrezne odhodke za osebje, da se Agenciji omogoči izvajanje njenih nalog.

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Komisija osnutke načrtov skupaj s predlogom splošnega proračuna Unije **pošlje** proračunskemu organu.

4. Komisija osnutke načrtov skupaj s predlogom splošnega proračuna Unije **predloži** proračunskemu organu **in Agenciji**.

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5. Računovodja do 1. julija po vsakem proračunskem letu Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču pošlje končni zaključni račun in mnenje upravnega odbora.

5. Računovodja do 1. julija po vsakem proračunskem letu Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in **Evropskemu** računskemu sodišču pošlje končni zaključni račun in mnenje upravnega odbora.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Izvršnega direktorja po odprtem in preglednem izbirnem postopku imenuje upravni odbor s seznama kandidatov, ki ga predlaga Komisija.

Predlog spremembe

Izvršnega direktorja po odprtem in preglednem izbirnem postopku, **v katerem sta zagotovljeni podrobna in natančna ocena kandidatov in visoka raven neodvisnosti**, imenuje upravni odbor s seznama kandidatov, ki ga predlaga Komisija. **Imenovanju izvršnega direktorja sledi izmenjava mnenj s pristojnim odborom Evropskega parlamenta.**

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Upravni odbor lahko na predlog Komisije, ki upošteva oceno iz odstavka 3, izvršnemu direktorju enkrat **podaljša** mandat, **in sicer za največ pet let.**

Predlog spremembe

4. Upravni odbor lahko na predlog Komisije, ki upošteva oceno iz odstavka 3, izvršnemu direktorju enkrat **obnovi** mandat.

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Izvršni direktor **s podaljšanim** mandatom ob koncu skupnega obdobja zaposlitve ne sme sodelovati v drugem izbirnem postopku za isto delovno mesto.

Predlog spremembe

5. Izvršni direktor **z obnovljenim** mandatom ob koncu skupnega obdobja zaposlitve ne sme sodelovati v drugem izbirnem postopku za isto delovno mesto.

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Izvršnega direktorja se lahko razreši samo na podlagi odločitve upravnega odbora, sprejete na predlog Komisije.

Predlog spremembe

6. Izvršnega direktorja se lahko razreši samo na podlagi odločitve upravnega odbora, sprejete na predlog Komisije, **ki temelji na obrazloženi oceni njegove uspešnosti kot izvršnega direktorja.**

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Agencija lahko vzpostavi **lokalne urade v eni ali več državah članicah na podlagi njihovega soglasja in** v skladu s členom 11(6).

Predlog spremembe

4. Agencija lahko vzpostavi **urad za zvezo v Bruslju** v skladu s členom 11(6).

Obrazložitev

Skupni sporazumni predlog spremembe, ki nadomesti predloge sprememb št. 22, 140, 141 in 142 (Cedefop).

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe

Člen 22 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Prevajalske storitve, potrebne za delovanje Agencije, zagotavlja Prevajalski center za organe Evropske unije.

Predlog spremembe

3. Prevajalske storitve, potrebne za delovanje Agencije, zagotavlja Prevajalski center za organe Evropske unije ali po potrebi druge prevajalske službe.

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

-1. Agencija deluje z visoko ravnjem preglednosti.

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe

Člen 27 – odstavek -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

-1. V skladu s členom 30(4) Uredbe (EU, EURATOM) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta^{1a} Agencija izvede predhodno oceno, pa tudi naknadno oceno svojih dejavnosti, ki povzročajo velike izdatke.

^{1a} (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe

Člen 27 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Če Komisija meni, da nadaljnji obstoj Agencije glede na zastavljene cilje, mandat in naloge ni več upravičen, lahko predlaga ustrezno spremembo ali razveljavitev te uredbe.

2. Če Komisija meni, da nadaljnji obstoj Agencije glede na zastavljene cilje, mandat in naloge ni več upravičen, lahko predlaga ustrezno spremembo ali razveljavitev te uredbe. **Ta predlog se poda šele po podrobni oceni in po obvestilu Evropskemu parlamentu, državam članicam in socialnim partnerjem ter po posvetovanju z njimi.**